

ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации Щеголихиной Юлии Викторовны
«Концепт FAMILIE в лингвокультуре российских немцев Сибири»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических
наук по специальности 10.02.04 – германские языки

При сохраняющемся интересе к национально-специфичному, взаимодействию языков и культур, взаимосвязям языкового, ментального и социального современная лингвистика характеризуется стремлением к интеграции внутри- и междисциплинарных знаний, методов и подходов, свойственных различным исследовательским парадигмам, к реализации комплекса матричных порождающих установок сегодняшнего научного познания (по Т. Куну).

Именно стремление к объединению исследовательских принципов антропоцентризма (отражается в выборе объекта, цели, методов исследования и его результатах), экспансионизма (актуализируется в синтезе разных подходов, внутридисциплинарных научных достижений и моделей описания концептов), функционализма и экспланаторности (проявляется в объяснении сущности, факторов развития и закономерностей функционирования концепта в лингвокультуре конкретной субэтнической общности) отличают диссертационное исследование Ю.В. Щеголихиной. Теоретико-методологическая база представленной диссертационной работы основывается на дополнении лингвокультурологического подхода к описанию концептов элементами лингвокогнитивного, логико-понятийного и этнолингвистического анализа. Вышеназванные аспекты в сочетании с обращением к лингвокультурным фактам субэтнической общности и к комплексному изучению ключевого, но неисследованного концепта FAMILIE, бытующего в сознании российских немцев Сибири, его типового своеобразия и субэтнической специфичности составляют *актуальность* данной диссертации.

Изучение репрезентантов названного концепта в письменных институциональном и неинституциональном дискурсах позволяет автору

реализовать *цель* работы – комплексное моделирование концепта FAMILIE как статико-динамического лингвоментального образования. Отраженная в задачах диссертационного исследования и раскрывающая существенный личный вклад автора *научная новизна работы* заключается в следующем: исследование концепта FAMILIE в лингвокультуре российских немцев с использованием дополняющих друг друга таксономической, послойной, полевой моделей и анализа антропонимического пространства концепта; изучение иерархических связей базового субэтнического концепта FAMILIE с супер- и субконцептами; определение понятийных (в том числе, пространственных, событийно-временных, количественных, качественных), а также ассоциативных, образно-оценочных составляющих, активного и пассивного слоёв, ядерных и периферийных элементов концепта FAMILIE; характеристика релевантных типов образов и семантических переносов при его языковой субэтнической репрезентации; описание эволюции данного концепта и его константных признаков в субэтнической лингвокультуре; включение в эмпирическую базу ранее не использованных источников информации о российских немцах Сибири.

Выводы диссертационного исследования вносят вклад в дальнейшую разработку проблематики лингвокогнитивных, лингвокультурологических, этнолингвистических исследований, методологии описания языков малых этносов и этнических групп в условиях иноязычного и инокультурного окружения; в изучение вопросов взаимодействия социума, языка, мышления и культуры, что составляет *теоретическую значимость* работы. *Практическая значимость* работы обусловливается возможностью и целесообразностью применения результатов исследования при разработке курсов учебных дисциплин лингвоконцептологии, диалектологии, функциональной лексикологии, лингвокультурологии, истории языка, в диалектологической лексикографической практике.

Достоверность полученных автором результатов обеспечивается непротиворечивой теоретико-методологической базой работы, учитывающей

современные достижения отечественной и зарубежной лингвистики в лингвоконцептологии, лингвокультурологии, функциональной лексикологии, исследованиях языка, культуры и истории немецких поселений в Сибири, в немецкоязычной ономастике; учетом специфики языкового материала малого этноса; верифицируемостью используемых при обобщении данных; качественной и количественной валидностью материала (информативные жанры различных дискурсов: биографического, историко-документального, бытового, академического, лексикографического, в том числе неопубликованные источники); релевантными цели, задачам, материалу методами исследования (общенаучный описательный метод, элементы лингвокогнитивного, лингвокультурологического, лингвоконцептуального анализа (в том числе приёмы структурного моделирования концепта), психолингвистический эксперимент и социолингвистическое анкетирование).

Работа снабжена обширным *справочным аппаратом* (27 лексикографических источников, обширная библиография, насчитывающая 241 позицию, 2 приложения, 10 таблиц, схема, иллюстрирующая таксономическую модель концепта FAMILIE). Структура текста диссертации логично выстроена и отвечает задачам исследования. Вынесенные диссертантом на защиту положения соответствуют паспорту научной специальности и адекватно отражают полученные результаты.

В первой главе «Теоретические предпосылки концептологического исследования FAMILIE в лингвокультуре немецкого субэтноса» представлен обзор подходов к исследованию концепта, методологический аппарат исследования; обосновываются возможность и эффективность интегративного подхода на базе доминирующих лингвокультурологических принципов; описываются дискурсивно-жанровые характеристики материала; предлагается отвечающая цели, задачам, материалу исследования дефиниция концепта и определяются его типологические и структурные признаки, что нашло отражение в положениях № 1 и №2, выносимых на защиту.

Вторая глава «Структурно-содержательные компоненты FAMILIE, объективированные в институциональном и неинституциональном дискурсе немецкого языка» включает в себя диахронический и сопоставительный анализ основного репрезентанта концепта FAMILIE на материале лексикографических источников; описание базового, супер- и субординатного уровней в рамках таксономической модели концепта, характеристику денотативных понятийных признаков изучаемого концепта (пространственных, событийно-временных, количественных, качественных (последние включают биологические, хозяйственно-экономические, национально-этнические, социокультурные, психические, нравственно-духовные)). Интересными представляются выводы автора относительно трансформаций и константных элементов понятийной составляющей концепта FAMILIE, его активного и пассивного слоев, амбивалентности уровней таксономии концепта, сопоставления понятийных признаков концептов FAMILIE и СЕМЬЯ, системных парадигматических отношений в рамках номинативного поля концепта FAMILIE. Выводы автора по результатам анализа изложены в положениях № 3, №4, № 6, выносимых на защиту.

В третьей главе «Элементы интерпретационного поля концепта FAMILIE, проявленные в экспериментальном материале» анализируются результаты свободного психолингвистического эксперимента и социолингвистического анкетирования; определяются ассоциативные и образно-оценочные составляющие, ядерные и периферийные компоненты изучаемого субэтнического концепта; описываются релевантные семантические переносы, формы представления знаний при ментальной и языковой репрезентации членами малой этнической общности российских немцев Сибири; приведены наблюдения относительно социальной дифференциации исследуемых репрезентаций. Автор делает вывод об этномаркированности образно-коннотативного слоя концепта, о преобладающей позитивной коннотации данного кванта переживаемого

знания, разнотипности объективируемых при репрезентации концепта образах и соотнесении образных компонентов FAMILIE с понятийной и коннотативной составляющими концепта, об обусловленности семантических аналогий биоморфными, социальными, пространственными, событийно-временными и предметно-вещественными признаками FAMILIE. Результаты анализа, представленного в главе III, изложены в выносимых на защиту положениях № 4, № 5, №6.

Четвёртая глава «“Личное имя“ концепта FAMILIE в лингвокультуре российских немцев Сибири» посвящена анализу на материале разных дискурсов антропонимов российских немцев, который позволяет автору сделать ряд интересных наблюдений, касающихся специфики (например, развитая тезоименность, в том числе ее редкие формы), развития системы имянаречения и корреляции изменений с социальными процессами, относительно национально-специфичных коннотаций личных имен, истории данной субэтнической группы, амбивалентности ее культуры, а также подтвердить полученные ранее результаты, раскрывающие денотативные, сигнификативные и референтные компоненты понятийной составляющей концепта FAMILIE. При анализе антропонимов автор опирается на дихотомические противопоставления (женские и мужские, полные и сокращённые, немецкие и заимствованные, народные и канонические имена), на современные и архивные данные. Соответствующие выводы получили отражение в выносимых на защиту положениях № 2, № 3, № 4, № 5.

Заслуживают внимания обоснование статуса концепта FAMILIE как ключевого в лингвокультуре российских немцев (отмечается его устойчивость, взаимосвязь со смежными концептами разных уровней абстракции, широкая лексическая экспликация и разнотипная дискурсивная реализация, широкая представленность ассоциативных и образных признаков в сознании представителей субэтнуса и структуре концепта); выявленная субэтническая специфика FAMILIE; определение наиболее подверженных трансформации (денотативные компоненты понятийной составляющей) и

наиболее устойчивых (психологические и нравственно-духовные) признаков концепта; вывод о частичной деэтнизации субэтноса российских немцев Сибири.

Выводы диссертационного исследования прошли солидную *апробацию* (10 публикаций, включая 4 статьи в журналах, рекомендуемых ВАК; участие в международных, республиканских, российских научных и научно-практических конференциях, международных и российских научных семинарах). Публикации и автореферат полно отражают основное содержание диссертации. Автор демонстрирует высокий уровень теоретической подготовки и развитую исследовательскую компетенцию.

Отмечая благоприятное впечатление от работы и высокий уровень выполнения исследования, хотелось бы задать автору возникшие после прочтения текста диссертации и автореферата вопросы, высказать некоторые замечания.

Вопросы:

1. На стр. стр. 96-97 текста диссертации автор пишет: «В результате проведённого анализа выявляются парадигматические отношения репрезентантов концепта, главным образом синонимические (*Familie – Haus*) и гиперо-гипонимические (*Familie – Kinder, Eltern, Großeltern, Urgroßeltern, Enkelkinder, Schwester, Bruder, Ehemann, Sohn, Tochter, Verwandten*) и др.» Не мог бы диссертант уточнить, какие именно типы парадигматических отношений между репрезентантами концепта на разном уровне абстракции реализуются в анализируемом материале? Какое отношение объективируется в последнем приведенном примере: ПОДКЛАСС – НАДКЛАСС (гипонимия) или ЧАСТЬ – ЦЕЛОЕ (меронимия, также имеющая несколько подвидов)? Очевидно, что в приведенном примере элементы более низкого уровня абстракции не обладают всеми признаками элемента более высокого уровня абстракции. Какие примеры репрезентантов исследуемого концепта могут проиллюстрировать отношение «ПОДКЛАСС – НАДКЛАСС», присутствуют ли в проанализированном материале эндоцентрические ряды?

2. Среди составляющих концепта FAMILIE автор выделяет метафоро-метонимическую составляющую (см. § 3.5) наряду с понятийной, ассоциативной и образно-оценочной составляющими. Включение метафоро-метонимического компонента в данный ряд вызывает некоторые сомнения, поскольку если в прочих перечисленных составляющих реализуются содержательные признаки, то в данном случае речь, скорее, идет о способе реализации / репрезентации содержательных компонентов. Не кажется ли автору, что в данном случае происходит смешение оснований, на которых выделяются указанные составляющие? Как диссертант соотносит ассоциативные, образно-оценочные, метафоро-метонимические составляющие данного концепта?

3. На стр. 115-117 текста диссертации (§ 3.4) автор соотносит анализируемые образные составляющие концепта FAMILIE с разными ментальными структурами представления знаний (фреймами, сценариями, гештальтами). Может ли диссертант пояснить, какие признаки фреймов, сценариев, гештальтов при этом объективируются?

Замечания:

1. В § 3.4 анализируются образно-оценочные компоненты концепта FAMILIE, автор выделяет элементарный перцептивный (первичный), комбинированный (первичный), ассоциативный (вторичный) образы. Более подробное описание методики определения вышеназванных образов облегчило бы восприятие данной части исследования. Если автор исходит из того, что ассоциативный (вторичный) образ связан с метафорическими / метонимическими моделями и формируется на их основе, то было бы целесообразно их описать.

2. Описание метафорических и метонимических переносов (§ 3.5) целесообразно было бы сопроводить данными о частотности их реализации в исследуемом материале, чтобы прояснить, идет ли речь об окказиональных явлениях, обусловленных индивидуальным восприятием, или о

закономерных фактах, характерных для данной конкретной лингвокультурной общности.

Предложенные вопросы и замечания свидетельствуют о сложности и актуальности выбранной темы, не ставят под сомнение полученные результаты, выносимые на защиту положения или теоретико-методологический аппарат работы. Представленное диссертационное исследование – выполненная на высоком уровне научная квалификационная работа, в рамках которой на основе интегративного подхода решается задача комплексного лингвистического моделирования субэтнического концепта FAMILIE как ключевого факта лингвокультуры российских немцев Сибири.

Диссертация Щеголихиной Юлии Викторовны «Концепт FAMILIE в лингвокультуре российских немцев Сибири» соответствует паспорту научной специальности 10.02.04 – германские языки, критериям, установленным Положением о порядке присуждения ученых степеней, утвержденным Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 г. № 842 (п.п. 9, 10, 11, 13, 14). Автор диссертации заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

Ребрина Л.Н.



Ребрина Лариса Николаевна
ФГАОУ ВПО «Волгоградский
государственный университет»
доцент кафедры немецкой филологии
доктор филологических наук, доцент
400062, г. Волгоград, пр. Университетский, 100,
тел. (8442) 40-55-25 доб. 1606
E-mail: dephil@yandex.ru



Подпись	<i>Ребрина Л.Н.</i>	заверяю
Ученый секретарь федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Волгоградский государственный университет»		
<i>Лисовская</i>	Н.В. Лисовская	
« 3 » июня		20 15г.